

#58284

220-240V~50Hz, 80W, IPX7

W
Bestway
Inflate Your Fun™



Elektro-
magnetische
Verträglichkeit
Regelmäßige
Produktions-
überwachung

www.tuv.com
ID 4000001000



www.tuv.com
ID 1000000000



Hydro-Force Flowclear Chlorinator™

Owner's Manual

www.bestway-service.com



Inflate Your Fun™

Содержание

1. Указания по технике безопасности	P75-77
2. Введение	P77
3. Технические характеристики	P77
4. Детали	P77
5. Химизм воды в бассейне	P78
6. Стационарный вариант установки хлоратора	P78
7. Инструкции по установке	P78-79
8. Характеристики соли	P79
Правильный уровень соли	
9. Указания по эксплуатации	P79-81
Как пользоваться тестовыми полосками Bestway	
Добавление соли	
Расчет соли и время работы	
10. Техническое обслуживание	P81
Чистка электролизера	
11. Хранение	P81
12. Устранение неисправностей	P81
13. Утилизация	P81
14. Гарантия	P82

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При установке и использовании электрического оборудования, следует всегда выполнять основные правила техники безопасности.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ! Питающая электрическая сеть должна быть оснащена устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.

ВНИМАНИЕ! Питание хлоратора должно производиться от отдельного трансформатора или через цепь защитного устройства переменного тока максимум 30 мА (только для Франции)

ВНИМАНИЕ! Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м.

ВНИМАНИЕ! Не закапывайте сетевой шнур в землю. Располагайте сетевой шнур так, чтобы риск его повреждения газонокосилками, подравнителями изгородей и другими подобными инструментами был минимален.

ВНИМАНИЕ! Компоненты с деталями, находящимися под напряжением, за исключением деталей под безопасным сверхнизким напряжением не более 12 В, должны быть недоступны для людей, находящихся в бассейне. Детали с электрическими компонентами, кроме устройств дистанционного управления, должны быть расположены и закреплены так, чтобы они не могли упасть в плавательный бассейн.

ВНИМАНИЕ! Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.

ВНИМАНИЕ! Удлинитель использовать запрещено.

ВНИМАНИЕ! Собирать и разбирать устройство должны только взрослые.

ВНИМАНИЕ! Данный электроприбор следует располагать на расстоянии не менее 3,5 м от бассейна.

ВНИМАНИЕ! Нельзя включать устройство, если в бассейне есть люди.

ВНИМАНИЕ! Электрические установки должны отвечать требованиям стандарта NFC 15-100 (Распространяется только на Францию).

ВНИМАНИЕ! Всегда выключайте изделие из розетки, перед тем как убрать, почистить, произвести техобслуживание или отрегулировать изделие.

ВНИМАНИЕ! Это изделие предназначено для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, чтобы его можно было быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования.

ВНИМАНИЕ! Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра.

ПРИМЕЧАНИЕ. Пожалуйста, проверяйте оборудование перед использованием. Сообщайте фирме Bestway по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших на момент покупки деталях. Проверяйте, чтобы части оборудования были именно от тех моделей, которые вы намеревались приобрести.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никакие бытовые приборы не должны находиться прямо над водой во время использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие должно устанавливаться или в зоне 2 или за пределами всех зон. Изделие не должно иметь возможность упасть в бассейн.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Штепсель устройства должен находиться за пределами всех зон (не ближе 3,5м от бассейна).

Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.

Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:

- В дождливые дни;
- Перед чисткой или другим обслуживанием;
- Если вы оставляете его без присмотра на долгое время (например, уезжая на праздники).

Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.

В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт:

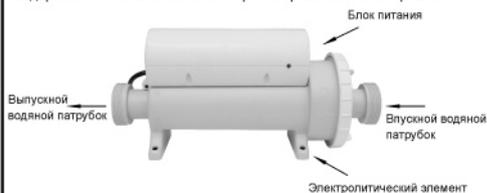
www.bestway-service.com

ПРИМЕЧАНИЕ: Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

СОХРАНЯЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за приобретение хлоратора Hydro-force Flowclear. Хлоратор представляет собой электролитический элемент, который автоматически превращает соленую воду в чистый хлор. Хлор растворяется в воде и сразу же начинает уничтожать бактерии и водоросли. Он также окисляет все прочие органические материалы.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение:	220-240В пер.тока
Напряжение питания электролизера:	12В пост. тока
Мощность:	80Вт
Макс. Выход хлора в час:	12г/ч
Расход воды:	330~4,000галл./ч (1,249~15,140л/ч)
Рекомендуемое содержание соли:	5,000ppm(5г/л)

ДЕТАЛИ

Перед сборкой, потратьте несколько минут, чтобы изучить все детали.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для сведения. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.



п/п	НОМЕР ДЕТАЛИ	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	P6707	Электролитический элемент	1
2	P6708	Блок питания	1
3	P6176	Соединительный шланг	1
4	P6709	Переходник шланга + гайка переходника	2
5	P6124	Хомут шланга	2
6	P6029	Уплотнительное кольцо шланга	2

ХИМИЗМ ВОДЫ В БАССЕЙНЕ

Оптимальные химические свойства воды в бассейне

Для защиты людей, пользующихся бассейном, оборудования для бассейна, поверхностей в бассейне и вокруг него рекомендуется поддерживать следующие условия наличия химикатов в воде бассейна. Эти значения важны для поддержания в нормальном состоянии оборудования бассейна, а также для предотвращения появления коррозии и прочих проблем. Нормальная работа хлоратора гарантируется только при соблюдении этих условий. Для получения более подробной информации просим посетить наш веб-сайт www.bestway-service.com или ближайший центр послепродажного обслуживания Bestway.

	Идеальное значение
Свободный хлор	2.0 - 4.0ppm
Общее содержание хлора	<4ppm
pH	7.4 - 7.6
Общая щелочность	80 - 120ppm
Общая жесткость	250 - 500ppm
Стабилизирующая добавка (циануровая кислота)	30 - 50ppm

- **Свободный хлор** – остаточный хлор, имеющийся в воде бассейна.
- **Общий хлор** – суммарное количество свободного хлора и содержание производных хлора. Если показание вашей тестовой полоски общего хлора превышает показание свободного хлора, вам нужно срочно провести обработку бассейна.
- **pH** – значение, указывающее кислотность или щелочность раствора.

ВАЖНО! Если показатель pH слишком низкий, раствор будет разъедать металл, раздражать глаза и кожу, а также снижать общую щелочность. Если показатель pH слишком высокий, это приведет к образованию накипи, мутной воды, раздражению глаз и кожи, а также к низкой эффективности хлора.

- **Общая щелочность** указывает степень стойкости воды к изменению pH. Она определяет скорость и легкость изменения pH, поэтому всегда следует отрегулировать общую щелочность, прежде чем регулировать уровень pH.

ВАЖНО! Если общая щелочность слишком низкая, раствор будет разъедать металл и раздражать глаза и кожу. Низкая щелочность будет способствовать нестабильности pH. Любой химикат, добавленный в воду, будет влиять на pH. Если общая щелочность слишком высокая, это приведет к образованию накипи, мутной воды, раздражению глаз и кожи, а также к низкой эффективности хлора.

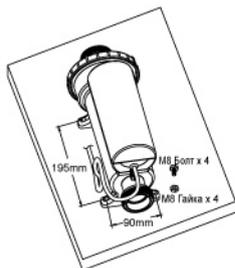
- **Общая жесткость** – количество кальция и магния в воде вашего бассейна. Если это количество повышено, вода будет мутной. Если общая жесткость воды слишком низкая, вода будет медленно растворять пластмассовые стенки бассейна и разъедать металлическую арматуру.

- **Стабилизирующая добавка (циануровая кислота)** – S стабилизаторы продлевают существование хлора в бассейнах.

СТАЦИОНАРНЫЙ ВАРИАНТ УСТАНОВКИ ХЛОРАТОРА

В некоторых странах, особенно в Европейском сообществе, требуется заземление на массу или на основание электроприбора, находящегося постоянно в вертикальном положении. Узнайте в местных органах власти, имеются ли в вашем регионе нормы в отношении наземных насосов плавательных бассейнов. Если нормы того требуют, хлоратор следует установить на платформе с использованием ножек, расположенных на основании. См. схему далее.

Электроприбор можно установить на цементном основании или на деревянной платформе, чтобы предотвратить возможное опрокидывание. Масса всей системы должна составлять не менее 18 кг. Монтажные отверстия на ножках имеют диаметр 8 мм. Используйте четыре болта с гайками диаметром максимум 8 мм.



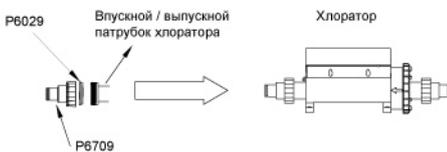
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

ПРИМЕЧАНИЕ. Устанавливайте хлоратор в качестве последнего компонента оборудования бассейна в обратной линии в бассейн. Это будет способствовать продлению срока службы титановых пластин и поддержанию их производительности. Перед установкой необходимо:

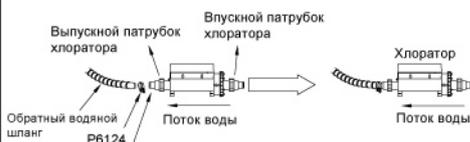
1. Собрать наземный бассейн и фильтрующий насос или песочный фильтр в соответствии с инструкциями по их сборке.
2. Достать хлоратор и его принадлежности из упаковок.

Для соединения бассейнов и фильтрующих насосов/песочных фильтров соединителями/шлангами 1–1/4 дюйма (32 мм):

1. Если ваш наземный бассейн наполнен водой, прежде чем устанавливать хлоратор, снимите с внутренней стороны бассейна сетки для улавливания засорений и вставьте стопорные заглушки во впускной и выпускной клапаны бассейна. Это предотвратит вытекание воды из бассейна.
2. Подсоедините переходники шланга к обонии патрубкам хлоратора, завинтив гайки переходников.



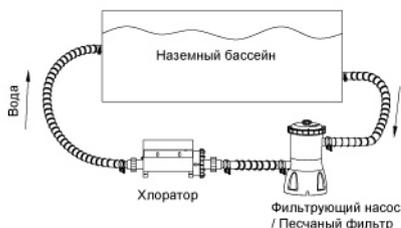
3. Отсоедините шланг, возвращающий воду в бассейн, от соединителя фильтрующего насоса или песочного фильтра. Подсоедините этот шланг к выпускному патрубку хлоратора и затяните хомут шланга.



4. Подсоедините соединительный шланг к впускному патрубку хлоратора и выпускному патрубку фильтрующего насоса или песочного фильтра, и затяните хомуты шланга.



5. Уберите пробки и поставьте на место сетки от мусора.

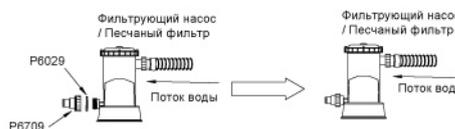
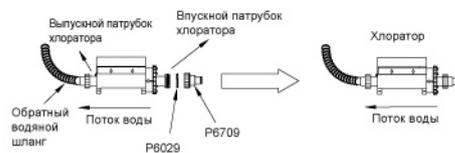


Для соединения бассейнов и фильтрующих насосов/песочных фильтров соединителями/шлангами 1-1/2 дюйма (38 мм):

- Если ваш наземный бассейн наполнен водой, закройте соединительные клапаны, прежде чем устанавливать хлоратор. Это предотвратит вытекание воды из бассейна.
- Отсоедините шланг, возвращающий воду в бассейн, от соединителя фильтрующего насоса или песочного фильтра. Подсоедините этот шланг к выпускному патрубку хлоратора, навинтив резьбовое стопорное кольцо.



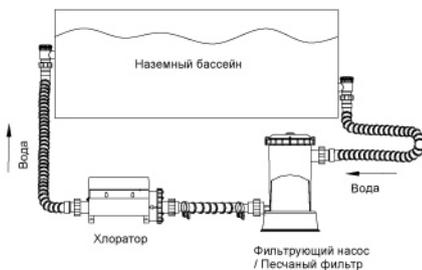
3. Подсоедините переходники шланга к впускному патрубку хлоратора и выпускному патрубку фильтрующего насоса или песочного фильтра, навинтив гайки переходников.



4. Подсоедините соединительный шланг к впускному патрубку хлоратора и выпускному патрубку фильтрующего насоса или песочного фильтра, и затяните хомуты шланга.



5. Откройте соединительные клапаны, чтобы открыть поток воды.



ХАРАКТЕРИСТИКИ СОЛИ

Используйте **только** соль хлорида натрия (NaCl) с чистотой не менее 99,8%. Допускается также использовать гранулы соли для водоподготовки (прессованные формы выпаренной соли), но они будут дольше растворяться. Чем чище соль, тем лучше для срока службы и производительности хлоратора.

Не используйте йодированную соль или соль желтого цвета (желтый цианид соды). Проконсультируйтесь с поставщиком соли.

ПРАВИЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ СОЛИ

Оптимальный уровень содержания соли в воде бассейна составляет 5000 промилле (5 r/l). Низкие уровни соли будут снижать эффективность хлоратора и приводят к недостаточному производству хлора. Высокий уровень соли может вызвать соленый вкус воды в вашем бассейне.

ПРИМЕЧАНИЕ. Хлоратор будет работать надежно и создавать достаточный уровень хлора, даже если уровень соли слишком высокий, поэтому нет необходимости извлекать соль из воды бассейна, если вы добавили больше рекомендованного количества.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Чтобы выпустить имеющийся в системе воздух, действуйте в соответствии с инструкциями по фильтрующему насосу/песочному фильтру.
- Запустите насос в режиме фильтрации.
- Добавьте соль в количестве, указанном в Таблице 1 и Таблице 3. Запустите фильтрующий насос/песочный фильтр на 8 часов, чтобы полностью растворить соль, и убедитесь, что соль полностью растворилась. С помощью щетки поднимайте соль с дна бассейна, способствуя ее растворению.
- Вставьте вилку шнура питания хлоратора в розетку электросети; светодиодный индикатор начнет светиться красным светом. Теперь хлоратор работает.
- Дайте хлоратору поработать в течение времени, указанного в Таблице 2 и Таблице 5.

ВАЖНО! Превышение времени работы, указанного в Таблице 2 и Таблице 5, может привести к производству чрезмерного количества хлора, что опасно для глаз, кожи, волос, ткани и каркаса бассейна.

ВАЖНО! Не пользуйтесь бассейном, если уровень хлора превышает 4 промилле. Не включайте хлоратор, если бассейн используется или занят людьми.

ВАЖНО! Всегда пользуйтесь **ТЕСТОВЫМИ ПОЛОСКАМИ BESTWAY** (входят в комплект) для определения уровня хлора, прежде чем заходить в бассейн или пользоваться им.

Как пользоваться тестовыми полосками Bestway®

С помощью тестовых полосок определяют уровни свободного хлора, pH и общей щелочности.

- Погрузите одну полоску-тестер в воду не глубже, чем на полметра и сразу же выньте её из воды.
- Подержите полоску горизонтально в течение 15 секунд, чтобы реагент с одной части полоски не капал на другие части.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не стряхивайте излишек воды.

- Немедленно сравните результаты, приложив 3 подушечки тестера к карточке цветового контроля на бутылке.
- Сверьте результаты теста с таблицей в части содержания химикатов в воде бассейна.

ВАЖНО! Если уровень хлора повышен, не пользуйтесь бассейном, пока уровень хлора не упадет ниже 4 промилле. Чтобы уменьшить уровень хлора, следуйте нижеприведенным инструкциям.

- Отключите от электросети хлоратор, а затем фильтрующий насос/песочный фильтр.
- Слейте из бассейна приблизительно 20% воды.
- Долойте воду, пока ее количество не достигнет нужного уровня.
- Запустите фильтрующий насос/песочный фильтр на два часа.
- Снова проверьте уровень хлора с помощью тестовых полосок Bestway.
- Повторите действие 2, пока уровень хлора не опустится ниже 4 промилле.

ДОБАВЛЕНИЕ СОЛИ

Нет необходимости добавлять еще соль, если вы уже добавили указанное количество. Потеря соли происходит только вследствие физического удаления воды из бассейна. Содержание соли не может уменьшиться вследствие испарения. Если уровень соли, определенный с помощью тестовых полосок BESTWAY, менее 2 промилле, а время работы соответствует указанному в Таблице 2 и Таблице 5, добавьте соль в соответствии с Таблицей 1 и Таблицей 3, следуя разделу «таблица количества добавляемой соли».

РАСЧЕТ СОЛИ И ВРЕМЯ РАБОТЫ

Таблица 1. Потребность в соли

В этой таблице указано количество соли, необходимой для достижения и поддержания соли на оптимальном уровне в 5000 промилле.

Размер бассейна (наземные бассейны Bestway)	Начальное кол. соли 600ppm (6 r/m)	ТАБЛИЦА КОЛИЧЕСТВА ДОБАВЛЯЕМОЙ СОЛИ			
		Lbs	Kgs		
Бассейн Fast Set™	4.57m x 91cm (15' x 36')	112	51	20	9
	4.57m x 1.07m (15' x 42')	136	62	25	11
	4.57m x 1.22m (15' x 48')	152	69	27	12
	5.49m x 1.22m (18' x 48')	233	106	42	19
Овальный бассейн Fast Set™	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42')	119	54	21	10
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48')	166	75	30	14
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48')	188	85	34	15
Каркасный бассейн Steel Pro™	3.66m x 1.00m (12' x 39.5')	101	46	18	8
	3.66m x 1.22m (12' x 48')	113	51	20	9
	4.27m x 1.22m (14' x 48')	168	76	30	14
	4.57m x 91cm (15' x 36')	139	63	25	11
	4.57m x 1.22m (15' x 48')	177	80	32	14
	4.88m x 1.22m (16' x 48')	215	97	39	18
	5.49m x 1.22m (18' x 48')	254	115	46	21
	5.49m x 1.22m (18' x 52')	287	130	52	23
Прямоугольный каркасный бассейн	5.49m x 2.74m x 1.22m (18' x 9' x 48')	175	79	32	14
	6.71m x 3.66m x 1.32m (22' x 12' x 52')	322	146	58	26
	7.32m x 3.66m x 1.32m (24' x 12' x 52')	351	159	63	29
Комплект бассейна Hydrium Neptune	3.05m x 1.22m (10' x 48')	84	38	15	7
Комплект бассейна Hydrium Poseidon	3.66m x 1.22m (12' x 48')	121	55	22	10
Комплект бассейна Hydrium Titan	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48')	177	80	32	14

Таблица 2. Необходимое время работы

Таблица дает время работы хлоратора, необходимое для использования в комплекте с бассейнами.

Размер бассейна (наземные бассейны Bestway)	Время работы (часов в день) при разных значениях температуры окружающего воздуха				
	10-19°C	20-28°C	29-36°C	37-42°C	
	(60-66°F)	(68-82°F)	(84-97°F)	(99-108°F)	
Бассейн Fast Set™	4.57m x 91cm (15' x 36')	1.5	2.5	2.5	2.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42')	2	3	3.5	3.5
	4.57m x 1.22m (15' x 48')	2	3	3.5	3.5
	5.49m x 1.22m (18' x 48')	3	4.5	5	5.5
Овальный бассейн Fast Set™	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42')	1.5	2.5	3	3
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48')	2	3	4	4
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48')	2.5	3.5	4.5	4.5
Каркасный бассейн Steel Pro™	3.66m x 1.00m (12' x 39.5')	1.5	2.5	2.5	2.5
	3.66m x 1.22m (12' x 48')	1.5	2.5	2.5	2.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48')	2	3	4	4
	4.57m x 91cm (15' x 36')	2	3	3.5	3.5
	4.57m x 1.22m (15' x 48')	2	3	4	4
	4.88m x 1.22m (16' x 48')	2.5	4	4.5	5
	5.49m x 1.22m (18' x 48')	3	5	5	6
	5.49m x 1.32m (18' x 52')	3.5	5.5	6	7
Прямоугольный каркасный бассейн	5.49m x 2.74m x 1.22m (18' x 9' x 48')	2	3	4	4
	6.71m x 3.66m x 1.32m (22' x 12' x 52')	4	6	6.5	7.5
	7.32m x 3.66m x 1.32m (24' x 12' x 52')	4.5	6.5	7.5	8.5
Комплект бассейна Hydrium Neptune	3.05m x 1.22m (10' x 48')	1	2	2	2
Комплект бассейна Hydrium Poseidon	3.66m x 1.22m (12' x 48')	1.5	2.5	3	3
Комплект бассейна Hydrium Titan	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48')	2	3	4	4

Таблица 3. Необходимое количество соли для других бассейнов, кроме Bestway

Объем бассейна		Начальное количество соли		ТАБЛИЦА КОЛИЧЕСТВА ДОБАВЛЯЕМОЙ СОЛИ	
Галлоны	Литры	Lbs	Kgs	Lbs	Kgs
2,000	7,500	83	38	15	7
4,000	15,000	167	75	30	14
6,000	22,500	250	113	44	20
8,000	30,000	334	150	59	27
10,000	37,500	417	188	74	34
12,000	45,000	500	228	89	41

Таблица 4. Расчет соли для бассейнов

Начальное количество соли		Количество соли, необходимое для поддержания рекомендованного уровня соли	
Lbs	Kgs	Lbs	Kgs
Объем бассейна (Галлоны) x 0.0417	Объем бассейна (Литры) x 0.005	Объем бассейна (Галлоны) x 0.0074	Объем бассейна (Литры) x 0.0009

Таблица 5. Необходимое время работы для других бассейнов, кроме Bestway

Объем бассейна		Время работы (часов в день) при разных значениях температуры окружающего воздуха				
Галлоны	Литры	10-19°C (50-66°F)	20-28°C (68-82°F)	29-36°C (84-97°F)	37-42°C (99-108°F)	
2,000	7,500	1	2	2	2	
4,000	15,000	2	3	4	4	
6,000	22,500	3	5	5	6	
8,000	30,000	4	6	7	8	
10,000	37,500	5	8	9	10	
12,000	45,000	6	9	11	12	

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы не использовали хлоратор в течение некоторого времени или вода загрязнилась под воздействием внешних факторов, увеличьте время работы хлоратора (рекомендуем увеличить нормальное время работы вдвое), пока вода в бассейне не достигнет идеального значения свободного хлора от 2,0 до 4,0 промилле.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОСТОРОЖНО! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ ПРИ НАЛИЧИИ ОПАСНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ЛИБО СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА, СНАЧАЛА НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ ХЛОРАТОР, ЗАТЕМ ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ИЛИ ПЕСОЧНЫЙ ФИЛЬТР. ЧИСТКА ЭЛЕКТРОЛИЗЕРА

Электролитический элемент следует периодически чистить вручную из-за наличия минералов в воде, что может привести к образованию отложений на титановых пластинах. Для продления срока службы электролитического элемента рекомендуется ежемесячно осматривать электролитический элемент и, при необходимости, чистить следующим образом:

- Отключите от электросети хлоратор, а затем фильтрующий насос/песочный фильтр.
- Снимите сетки для улавливания засорений с впускного и выпускного клапанов бассейна, и вставьте стопорные заглушки (или закройте соединительные клапаны), чтобы вода не протекала через фильтр и хлоратор.
- Отсоедините переходник шланга и соединительный шланг (см. пункт 4 инструкции по установке).
- Проверьте электролитический элемент изнутри на предмет отсутствия отложений (свельный налет в виде корки или хлопьев) на титановых

пластинах. Если отложений нет, установите переходник шланга и соединительный шланг на место.

- Если на титановых пластинах обнаружен налет, постарайтесь смыть его водой с помощью садового шланга под высоким давлением. Не используйте никаких металлических приспособлений, так как они могут поцарапать покрытие пластин. Если налет на пластинах удалить невозможно, установите на место переходник шланга и соединительный шланг, и отсоедините обратный водный шланг от бассейна. Поднимите свободные концы двух шлангов вверх, образуя форму буквы «U». Налейте столовый уксус в электролитический элемент через трубку и обеспечьте, чтобы титановые пластины были полностью погружены в уксус в течение 2-3 часов.



- Затем отсоедините переходник шланга и соединительный шланг и промойте электролитический элемент водой из садового шланга под высоким давлением.
- Установите хлоратор на место.

ХРАНЕНИЕ

- Отсоедините от электросети хлоратор, а затем фильтрующий насос или песочный фильтр.
- Снимите сетки для улавливания засорений с впускного и выпускного клапанов бассейна, и вставьте стопорные заглушки (или закройте соединительные клапаны), чтобы вода не поступала в фильтр и хлоратор.
- Высушите на воздухе хлоратор, прежде чем убирать его на хранение. В это время рекомендуется осмотреть и почистить хлоратор.
- Рекомендуется хранить хлоратор в оригинальной упаковке в теплом сухом месте.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Фирма Bestway прилагает все усилия к тому, чтобы поставлять на рынок самые удобные и требующие минимального обслуживания хлораторы.

Если у вас возникла любая проблема с их использованием, без колебаний обращайтесь к производителю или продавцу.

Ниже мы приводим несколько советов для того, чтобы помочь обнаружить и исправить наиболее распространенные неисправности.

Проблемы	Возможные причины	Решения
Недостаточно хлора	<ul style="list-style-type: none"> Недостаточное время работы Недостаточное содержание соли в воде бассейна Потеря хлора из-за яркого солнечного света 	<ul style="list-style-type: none"> Выберите рекомендованное время работы в день. См. Таблицу 2 и Таблицу 5 Добавьте соответствующее количество соли, необходимое для достижения значений, указанных в Таблице 1 и Таблице 3. Используйте накрытые бассейны, когда они не используются.
Белые хлопья в воде	<ul style="list-style-type: none"> Вода в бассейне слишком жесткая, содержание выше нормы. 	<ul style="list-style-type: none"> Слейте около 20-25% воды из бассейна и добавьте свежую воду, чтобы уменьшить кальциевую жесткость. Визуально осмотрите электролитический элемент на предмет образования отложений и, при необходимости, очистите элемент.
Индикаторы не горят	<ul style="list-style-type: none"> Отсутствует электропитание Светодиоды неисправны 	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте подключение к электросети. Свяжитесь со сервисным центром Bestway и закажите замену.

УТИЛИЗАЦИЯ



Что означает перекрестный мусорный контейнер:

Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерасортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора отходов. Информация, касающаяся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

По закону продавец обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

Ограниченная гарантия производителя BESTWAY® 2014

На товар, который вы приобрели, распространяется ограниченная гарантия. Фирма «Bestway®» поддерживает свою гарантию качества и обеспечивает, путем гарантированной замены, качество товара и отсутствие в нем заводских дефектов.

Для подачи заявления о гарантийном обслуживании, пожалуйста, заполните эту гарантийную карточку и верните нам, приложив документы:

- 1) Чек на покупку
- 2) Электролизер должен быть отправлен по почте в адрес центра обслуживания, в который вы обратились. Подробная информация, касающаяся вашей страны, находится на задней обложке этого руководства пользователя.



Фирма «Bestway®» не отвечает ни за какие экономические убытки, вызванные стоимостью воды или химических средств. Фирма «Bestway®» не заменяет изделия, с которыми неправильно обращались или использованные с нарушением инструкций руководства пользователя.

**В: СЕРВИСНЫЙ ОТДЕЛ ФИРМЫ
BESTWAY®**

ДАТА _____

Кодовый Номер Клиента _____

факс/эл.почта/тел: Информация, касающаяся вашей страны, находится на задней обложке. Пожалуйста, указывайте свой адрес полностью. Примечание: неполностью указанный адрес может стать причиной задержки в доставке товара.

Обязательная информация

Имя: _____

Адрес: _____

Почтовый индекс: _____

Город: _____

Страна: _____

Телефон: _____

Сотовый тел: _____

Эл.почта: _____

Факс: _____

Пожалуйста, разборчиво напишите код изделия:

Код изделия: _____

Описание проблемы

- Пульт управления показывает ошибку, которую невозможно устранить
- Хлоратор не работает
- Отсутствуют детали – Пожалуйста, укажите код отсутствующей детали. код можно найти в руководстве.

Прочее (опишите, пожалуйста): _____

Для заказа запчастей покупатель должен прислать нам также и страницу инструкции с крестом, поставленным рядом с отсутствующей или неисправной деталью.

Вместе с этим факсовым сообщением необходимо прислать копию чека на покупку. Чтобы наилучшим образом вам помочь, мы просим сообщать нам максимально полную и точную информацию.

ВЫ МОЖЕТЕ ПОСЕТИТЬ НАШ САЙТ В ИНТЕРНЕТЕ: www.bestway-service.com



Inflate Your Fun™



Bestway

*Inflate Your Fun*TM

Austria

Tel: (+43) 720 882434
Fax: (+43) 720 882435
E-mail: austria@bestway-service.com

Belgium & Luxembourg

Tel: 0 800 20 132
Fax: (+32) 02 6104411
E-mail:
belgiumservice@bestway-europe.com

Denmark

Tel: (+45) 33 32 10 19
Fax: (+45) 33 32 10 36
E-mail: denmark@bestway-service.com

Finland

Tel: (+358) 2 4363 600
E-mail: finland@bestway-service.com

Bestway France

Tel: 08 92 707 709 (0.34 € TTC / Minute)
Fax: (+33) 04 89 069 991
E-mail: sav@bestway-france.com
www.bestway-france.fr

Bestway Germany

Tel: (+49) 69 4600 1281
Fax: (+49) 69 4600 1282
E-mail: kundendienst@bestway-europe.com

Greece

Tel: 00 800 391 275 300
Fax: (+39) 02 9139 0361
E-mail: aftersales@bestway-europe.com

Hungary

Tel: (+36) 06 40 204 624
Email: hungary@bestway-service.com

Bestway Italy

Tel: (+39) 02 3626 5839
Fax: (+39) 02 9139 0361
E-mail: assistenza@bestway-europe.com

The Netherlands

Tel: 08002378929
Fax: (+31) 887878969
E-mail: dutchservice@bestway-europe.com

Norway

Tel: (+47) 22 65 01 22
Fax: (+47) 22 72 11 27
E-mail: norway@bestway-service.com

Poland

Tel: (+48) 322326040
Tel: (+48) 327505320
Fax: (+48) 327505330
E-mail: serwis@bestway-service.com

Portugal

Tel: (+351) 707506692
Fax: (+34) 902602705
E-mail: sac@bestwayiberica.com

Spain

Tel: (+34) 902351045
Fax: (+34) 902602705
E-mail: sac@bestwayiberica.com

Sweden

Tel: (+46) 8 506 691 90
Fax: (+46) 8 506 690 99
E-mail: sweden@bestway-service.com

Switzerland

Tel: (+41) 071 929 00 00
Fax: (+41) 071 929 00 90
E-mail: switzerland@bestway-service.com

United Kingdom

Tel: 0800 612 0457
Fax: (+44) 1626 835736
E-mail: aftersales@bestway-uk.com
www.bestway-uk.com

Bestway Central & South America Ltda

Salar Acoetan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: (+56) 2 2365 0315
Fax: (+56) 2 2365 0323
E-mail: info@bestway-southamerica.com

Brazil

Tel: (+55) 11 5641 2193
Tel / Fax: (+55) 11 3522 7405
E-mail: sac@bestway-brazil.com

Chile

Tel: (+56) 2 2365 0315
E-mail: info@bestway-southamerica.com

Mexico

Tel: (+52) 81 8346 3416
Fax: (+52) 81 8346 6581
E-mail: mexico@bestway-southamerica.com

Perú

Tel: (+51) 1 254 1119
E-mail: peru@bestway-southamerica.com

Bestway Inflatables & Material Corp.

No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812,
China.
Tel: (+86) 21 6913 5588
Fax: (+86) 21 5913 8383
E-mail: info@bestway-shanghai.com

Bestway (Europe) s.r.l.

Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: (+39) 02 3626 5839
Fax: (+39) 02 9139 0361
E-mail: aftersales@bestway-europe.com
www.bestway-service.com

www.bestway-service.com